

Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve číslo 4970/1-2; 4977/1,4-6; 4984/7 VCE /2022

1. článok **Účastníci zmluvy**

1.1 Predávajúci:

1.1.1 Predávajúci v prvom rade:

Borbély Pavol, rodený Borbély narodený 19.07.1968, rodné číslo 680719/6363, bytom Veľký Cetín, Kostolná 597/50, PSČ 951 05, štátne občianstvo SR

d'alej len predávajúci v prvom rade

1.1.2 Predávajúca v druhom rade:

Tünde Borbélyová, rodená Mészárosová, narodená 26.01.1971, rodné číslo 715126/6793, bytom Veľký Cetín, Kostolná 597/50, PSČ 951 05, štátne občianstvo SR

d'alej len predávajúca v druhom rade

1.1.3 Predávajúci v treťom rade:

Obec Veľký Cetín, Nová 700/2, Veľký Cetín, PSČ 951 05, IČO: 00308609, zastúpená starostom obce: Ing. Františkom Mészárosom, rod. Mészáros, nar. 23.11.1961 r.č. 611123/6681, bytom Veľký Cetín, Nová 722/78, PSČ 951 05, štátny občan SR

d'alej len predávajúca v treťom rade

1.1.4 Predávajúci v štvrtom rade:

Borbély Pavol, rodený Borbély narodený 19.07.1968, rodné číslo 680719/6363, štátne občianstvo SR a manželka

Tünde Borbélyová, rodená Mészárosová, narodená 26.01.1971, rodné číslo 715126/6793, obaja bytom Veľký Cetín, Kostolná 597/50, PSČ 951 05, štátne občianstvo SR

d'alej len predávajúci v štvrtom rade

a spolu predávajúci v prvom až štvrtom rade d'alej len predávajúci

1.2 Kupujúci:

1.2.1 Kupujúca v prvom rade:

Borbélyová Mária, rodená Pavlovicsová, narodená 05.02.1945, rodné číslo 455205/736, bytom Veľký Cetín, Nitrianska 371/38, PSČ 951 05, štátna občianka SR

d'alej len kupujúca v prvom rade

1.2.2 Kupujúci v druhom rade:

Obec Veľký Cetín, Nová 700/2, Veľký Cetín, PSČ 951 05, IČO: 00308609, zastúpená starostom obce: Ing. Františkom Mészárosom, rod. Mészáros, nar. 23.11.1961 r.č. 611123/6681, bytom Veľký Cetín, Nová 722/78, PSČ 951 05, štátny občan SR

d'alej len kupujúci v druhom rade

a spolu kupujúci v prvom a druhom rade d'alej len kupujúci

a spolu predávajúci a kupujúci d'alej len účastníci zmluvy

Podľa článku 8 kúpnej zmluvy číslo 4970/1-2; 4977/1,4-6; 4984/7 VCE /2022 sú všetci účastníci zmluvy zastúpení splnomocneným zástupcom predávajúcim v prvom rade.

Týmto dodatkom sa menia a dopĺňajú nasledovné články kúpnej zmluvy

3. článok **Vlastníctvo – predmety predaja**

3.1 nemení sa

3.1.1 nahrádza sa nasledovným znením:

Prvý predmet predaja:

Geometrickým plánom 155/2021 vypracovaným GEOPLAN Lydik s.r.o. Dolné Obdokovce 146, úradne overeným Okresným úradom Nitra – katastrálny odbor, dňa 31.03.2022, pod číslom G1-595/2022 boli od parciel uvedených v bode 3.1 odčlenené diely uvedené v tabuľke č. 1

tabuľka č. 1

diel číslo	výmera dielu m2	<u>parcela od ktorej bol diel odčlenený</u>			<u>parcela ku ktorej je diel pričlenený</u>		
		parcela číslo	výmera m2	druh pozemku	parcela číslo	výmera m2	druh pozemku
16	86	4977/4	923	záhrada	4977/17	182	záhrada
17	75	4977/4	923	záhrada	4977/18	165	záhrada
18	260	4977/4	923	záhrada	4977/19	619	záhrada
19	254	4977/4	923	záhrada	4977/4	615	záhrada
20	248	4977/4	923	záhrada	4977/1	612	záhrada

923 m2 je výmera odčlenených dielov od parcely č. 4977/4

21	193	4977/5	1287	orná pôda	4977/16	438	orná pôda
22	362	4977/5	1287	orná pôda	4977/15	694	orná pôda
23	141	4977/5	1287	orná pôda	4977/14	315	orná pôda
24	303	4977/5	1287	orná pôda	4977/5	692	orná pôda
25	288	4977/5	1287	orná pôda	4977/6	701	orná pôda

1287 m2 je výmera odčlenených dielov od parcely č. 4977/5

3.1.2 nahrádza sa nasledovným znením:

Diely nehnuteľností uvedené v tabuľke č. 1 sú v celosti, vyjadrené zlomkov 1/1 prvý predmet predaja
dalej len prvý predmet predaja

3.2 nemení sa

3.2.1 nahrádza sa nasledovným znením:

Druhý predmet predaja:

Geometrickým plánom 155/2021 vypracovaným GEOPLAN Lydik s.r.o. Dolné Obdokovce 146, úradne overeným Okresným úradom Nitra – katastrálny odbor, dňa 31.03.2022, pod číslom G1-595/2022 boli od parcely uvedenej v bode 3.2 odčlenené diely uvedené v tabuľke č. 2

tabuľka č. 2

diel číslo	výmera dielu m2	<u>parcela od ktorej bol diel odčlenený</u>			<u>parcela ku ktorej je diel pričlenený</u>		
		parcela číslo	výmera m2	druh pozemku	parcela číslo	výmera m2	druh pozemku
6	539	4970/2	1595	zast. plocha	4970/2	911	zast. plocha
7	542	4970/2	1595	zast. plocha	4970/6	660	zast. plocha
8	396	4970/2	1595	zast. plocha	4970/7	396	zast. plocha

1477 m2 je výmera odčlenených dielov od parcely č. 4970/2

3.2.2 nahrádza sa nasledovným znením:

Diely nehnuteľností uvedené v tabuľke č. 2 sú v celosti, vyjadrené zlomkov 1/1 druhý predmet predaja
dalej len druhý predmet predaja

3.3 nemení sa

3.3.1 nahrádza sa nasledovným znením:

Tretí predmet predaja:

Geometrickým plánom 155/2021 vypracovaným GEOPLAN Lydik s.r.o. Dolné Obdokovce 146, úradne overeným Okresným úradom Nitra – katastrálny odbor, dňa 31.03.2022, pod číslom G1-595/2022 boli od parcely uvedenej v bode 3.3 odčlenené diely uvedené v tabuľke č. 3

tabuľka č. 3

<u>diel</u> <u>číslo</u>	<u>výmera</u> <u>dielu m2</u>	<u>parcela od ktorej bol diel odčlenený</u>			<u>parcela ku ktorej je diel pričlenený</u>		
		<u>parcela číslo</u>	<u>výmera m2</u>	<u>druh pozemku</u>	<u>parcela číslo</u>	<u>výmera m2</u>	<u>druh pozemku</u>
4	91	4970/2	1595	zast. plocha	4970/1	4053	zast. plocha
5	27	4970/2	1595	zast. plocha	4970/1	4053	zast. plocha

118 m2 je výmera odčlenených dielov od parcely č. 4970/2

3.3.2 nahrádza sa nasledovným znením:

Diely nehnuteľností uvedené v tabuľke č. 3 sú v celosti, vyjadrené zlomkov 1/1 tretí predmet predaja, ďalej len tretí predmet predaja

3.4 nemení sa

3.4.1 nahrádza sa nasledovným znením:

Štvrtý predmet predaja:

Geometrickým plánom 155/2021 vypracovaným GEOPLAN Lydik s.r.o. Dolné Obdokovce 146, úradne overeným Okresným úradom Nitra – katastrálny odbor, dňa 31.03.2022, pod číslom G1-595/2022 bol od parcely uvedenej v bode 3.4 odčlenený diel uvedený v tabuľke č. 4

tabuľka č. 4

<u>diel</u> <u>číslo</u>	<u>výmera</u> <u>dielu m2</u>	<u>parcela od ktorej bol diel odčlenený</u>			<u>parcela ku ktorej je diel pričlenený</u>		
		<u>parcela číslo</u>	<u>výmera m2</u>	<u>druh pozemku</u>	<u>parcela číslo</u>	<u>výmera m2</u>	<u>druh pozemku</u>
2	118	4970/1	4333	zast. plocha	4970/6	660	zast. plocha

118 m2 je výmera odčleneného dielu od parcely č. 4970/6

3.4.2 nahrádza sa nasledovným znením:

Diel nehnuteľnosti uvedený v tabuľke č. 4 je v celosti, vyjadrené zlomkov 1/1 štvrtý predmet predaja, ďalej len štvrtý predmet predaja

3.5 nemení sa

3.5.1 nahrádza sa nasledovným znením:

Piaty predmet predaja:

Geometrickým plánom 155/2021 vypracovaným GEOPLAN Lydik s.r.o. Dolné Obdokovce 146, úradne overeným Okresným úradom Nitra – katastrálny odbor, dňa 31.03.2022, pod číslom G1-595/2022 boli od parciel uvedených v bode 3.5 odčlenené diely uvedené v tabuľke č. 5

tabuľka č. 5

<u>diel</u> <u>číslo</u>	<u>výmera</u> <u>dielu m2</u>	<u>parcela od ktorej bol diel odčlenený</u>			<u>parcela ku ktorej je diel pričlenený</u>		
		<u>číslo parcely</u>	<u>výmera m2</u>	<u>druh pozemku</u>	<u>číslo parcely</u>	<u>výmera m2</u>	<u>druh pozemku</u>
10	372	4977/1	1642	záhrada	4970/2	911	zast. plocha
11	364	4977/1	1642	záhrada	4977/1	621	záhrada
12	361	4977/1	1642	záhrada	4977/4	615	záhrada
13	359	4977/1	1642	záhrada	4977/19	619	záhrada
14	90	4977/1	1642	záhrada	4977/18	165	záhrada
15	96	4977/1	1642	záhrada	4977/17	619	záhrada

1642 m2 je výmera odčlenených dielov od parcely č. 4977/1

26	413	4977/6	2108	orná pôda	4977/6	701	orná pôda
27	389	4977/6	2108	orná pôda	4977/5	692	orná pôda
28	174	4977/6	2108	orná pôda	4977/14	315	orná pôda
29	332	4977/6	2108	orná pôda	4977/15	694	orná pôda
30	245	4977/6	2108	orná pôda	4977/16	438	orná pôda
31	555	4977/6	2108	orná pôda	4984/83	1383	orná pôda

2108 m2 je výmera odčlenených dielov od parcely č. 4977/6

32	828	4984/7	6930	orná pôda	4984/83	1383	orná pôda
33	249	4984/7	6930	orná pôda	4984/75	249	orná pôda
34	644	4984/7	6930	orná pôda	4984/76	644	orná pôda
35	621	4984/7	6930	orná pôda	4984/77	621	orná pôda
36	315	4984/7	6930	orná pôda	4984/78	315	orná pôda
37	1197	4984/7	6930	orná pôda	4984/7	1197	orná pôda
38	955	4984/7	6930	orná pôda	4984/79	955	orná pôda
39	711	4984/7	6930	orná pôda	4984/80	711	orná pôda
40	712	4984/7	6930	orná pôda	4984/81	712	orná pôda
41	698	4984/7	6930	orná pôda	4984/82	698	orná pôda

6930 m2 je výmera odčlenených dielov od parcely č. 4984/7

3.5.2 nahrádza sa nasledovným znením:

Diely nehnuteľností uvedené v tabuľke č. 5 sú v celosti, vyjadrené zlomkov 1/1 piaty predmet predaja
dalej len piaty predmet predaja

10. článok

Záverečné ustanovenia

Doplňuje sa bod

10.4 Dodatok č. 1 je vyhotovený v 6 exemplároch, každý účastník zmluvy dostane po jednom a na vklad do katastra sú určené dva.

Doplňuje sa článok zmluvy

11. článok

Zápisy zmien na LV

11.1 Zmeny na LV 1676

Vlastník kupujúci v druhom rade podiel 1/1.

11.1 Zapisuje sa novovytvorená parcela 4970/8, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 301 m2. Parcela bola vytvorená z dielov 1 a 9.

11.2 Mení sa výmera parcely číslo 4970/4 na 207 m2. Od pôvodnej parcely bol odčlenený diel č. 9

11.3 Mení sa výmera parcely číslo 4970/1 na 4053 m2. Od pôvodnej parcely boli odčlenené diely číslo 1 a 2, pričlenené diely č. 4 a 5.

11.2 Zápis vlastníctva na LV v prospech kupujúcej v prvom rade

Novovytvorené parcely registra „C“

parcelné číslo	výmera parcely m2	druh pozemku	diely tvoriace parcelu				kontrolný súčet m2
			číslo	výmera m2	číslo	výmera m2	
4970/2	911	zast. plocha	6	539	10	372	911
4970/6	660	zast. plocha	2	118	7	542	660
4970/7	396	zast. plocha	8	396			396
4977/1	612	záhrada	11	364	20	248	612

4977/4	615	záhrada	12	361	19	254	615
4977/5	692	orná pôda	24	303	27	389	692
4977/6	701	orná pôda	25	288	26	413	701
4977/14	315	orná pôda	23	141	28	174	315
4977/15	694	orná pôda	22	362	29	332	694
4977/16	438	orná pôda	21	193	30	245	438
4977/17	182	záhrada	15	96	16	86	182
4977/18	165	záhrada	14	90	17	75	165
4977/19	619	záhrada	13	359	18	260	619
4984/7	1197	orná pôda	37	1197			1197
4984/75	249	orná pôda	33	249			249
4984/76	644	orná pôda	34	644			644
4984/77	621	orná pôda	35	621			621
4984/78	315	orná pôda	36	315			315
4984/79	955	orná pôda	38	955			955
4984/80	711	orná pôda	39	711			711
4984/81	712	orná pôda	40	712			712
4984/82	698	orná pôda	41	698			698
4984/83	1383	orná pôda	31	555	32	828	1383

V celosti, podiel vyjadrený zlomkom 1/1.

Ostatné ustanovenie zmluvy zostávajú bez zmeny.

Predávajúci v prvom a zároveň v štvrtom rade:

Borbély Pavol

Vo Veľkom Cetíne, dňa 26.8.2022

overený podpis

Podľa knihy na osvedčovanie č. 312/2022
túto listinu pred Obcou Veľký Cetín
vlastnoručne podpísal (za vlastný)
bytom
rodné číslo
ktorého osvedčenie bolo preukázané
občianskym preukazom
Vo Veľkom Cetíne dňa
Osvedčujúci pracovník



Predávajúca v druhom a zároveň v štvrtom rade:

Tünde Borbélyová

Vo Veľkom Cetíne, dňa 26.8.2022

podpis

Podľa knihy na osvedčovanie č. 312/2022
túto listinu pred Obcou Veľký Cetín
vlastnoručne podpísal (za vlastný)
bytom
rodné číslo
ktorého osvedčenie bolo preukázané
občianskym preukazom
Vo Veľkom Cetíne dňa
Osvedčujúci pracovník



Predávajúci v treťom rade

a zároveň kupujúci v druhom rade:

Obec Veľký Cetín zastúpená starostom

Ing. Františkom Mészárosom

Vo Veľkom Cetíne, dňa 26.8.2022



.....
podpis a pečiatka

Kupujúca v prvom rade:

Mária Borbélyová

Vo Veľkom Cetíne, dňa 26.8.2022

.....
overený podpis

Podľa knihy na osvedčovanie č. [redacted]
túto listinu pred Obec Veľký Cetín
vlastnoručne podpísal [redacted] (za vlastný)
byťom [redacted]
rodné číslo [redacted]
Môženo osvedčiť iba prostredníctvom
občianskym preukazom [redacted]
Vo Veľkom Cetíne dňa [redacted]

